

# AshShuara

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Sin. Mim.

طسّم

2. These are the verses of the manifest Book.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

3. Perhaps you (O Muhammad) would kill yourself with grief that they will not be believers.

لَعَلَّكَ بَمِخْرَجِ نَفْسِكَ آثًا يُكُونُوا  
مُؤْمِنِينَ

4. If We willed, We could send down to them from the heaven a sign, so their necks would remain bowed down before it.

إِنْ نَشَاءُ نُنزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ  
آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا  
خَاضِعِينَ

5. And does not come to them any newly-revealed reminder from the Beneficent, except they turn away from it.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ  
مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

6. So certainly they have denied, then will come to them the news of what they used to ridicule at.

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا  
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾

7. Have they not seen at the earth, how much We make to grow therein of every good kind.

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا  
فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾

8. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ط وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

9. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾

10. And when your Lord called Moses, (saying) that: "Go to the wrongdoing people."

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ ائْتِ  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

11. "The people of Pharaoh. Will they not fear (Allah)."

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾

12. He said: "My Lord, indeed, I fear that they will deny me."

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ  
﴿١٢﴾

13. "And my breast straitens, and my tongue expresses not well, so send unto Aaron."

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ  
لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ﴿١٣﴾

14. “And they have against me a (claim of) sin, so I fear that they will kill me.”

وَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾

15. He (Allah) said: “No, so go you both with Our signs. Indeed, We are with you, listening.”

قَالَ كَلَّا فَآذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾

16. So go to Pharaoh and say: “Indeed, we are messengers of the Lord of the worlds.”

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

17. “That, send with us the Children of Israel.”

أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٧﴾

18. He (Pharaoh) said: “Did we not bring you up among us as a child, and you did dwell among us many years of your life.”

قَالَ أَلَمْ نُزِدْكَ فِيْنَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾

19. “And then you did your deed, which you did. And you were of the ingrates.”

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

20. He (Moses) said: “I did it then, while I was of those who are astray.”

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾

21. “Then I fled from you when I feared you. Then my Lord granted me judgment (wisdom) and appointed me (as one) of the messengers.”

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ  
فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي  
مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

22. “And this is the favor with which you reproach me, that you have enslaved the Children of Israel.”

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ  
عَبَدتَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾

23. Pharaoh said: “And what is Lord of the worlds.”

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

24. He (Moses) said: “Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, if you should be convinced.”

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٢٤﴾

25. He (Pharaoh) said to those around him: “Do you not hear.”

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ ۗ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾

26. He (Moses) said: “Your Lord and Lord of your forefathers, gone before.”

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

27. He (Pharaoh) said:  
“Indeed, your messenger who  
has been sent to you is surely  
a madman.”

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ  
إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾

28. He (Moses) said: “Lord  
of the east and the west  
and whatever is between  
them, if you should  
understand.”

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا ۖ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

29. He (Pharaoh) said: “If  
you take a god other than me,  
I will certainly put you  
among those imprisoned.”

قَالَ لَئِن آتَّخَذتَ إِلَهًا غَيْرِي  
لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾

30. He (Moses) said:  
“Even if I bring you of  
something manifest.”

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ  
﴿٣٠﴾

31. He (Pharaoh) said:  
“Then bring it, if you are of  
the truthful.”

قَالَ فَآتِ بِهِ ۖ إِن كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾

32. So he (Moses) threw  
his staff, then behold it  
was a serpent manifest.

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾

33. And he drew out his hand, then behold it was white to the beholders.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ  
لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٣﴾

34. He (Pharaoh) said to the chiefs around him: “Indeed, this is a well-versed sorcerer.”

قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا  
لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

35. “He wants that he drives you out of your land by his sorcery, then what do you command.”

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ  
أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا  
تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾

36. They said: “Put him off and his brother, and send into the cities summoners.”

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي  
الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٣٦﴾

37. “Who shall bring to you every well-versed sorcerer.”

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ  
﴿٣٧﴾

38. So the sorcerers were assembled at a fixed time on a day appointed.

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ  
مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾

39. And it was said to the people: “Are you (also) gathering.”

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ  
﴿٣٩﴾

40. “That perhaps we might follow the sorcerers if they are those who would be dominant.”

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا  
هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾

41. Then when the sorcerers arrived, they said to Pharaoh: “Will there indeed be for us a sure reward if we are the dominant.”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا  
لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا  
نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾

42. He said: “Yes, and indeed, you will then be of those brought near (to me).”

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ  
الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾

43. Moses said to them: “Throw what you are going to throw.”

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ  
مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾

44. So they threw down their ropes and their staffs and said: “By the might of Pharaoh, certainly it is we who will be the dominant.”

فَالْقُوا حَبَاهُمْ وَعِصِيَّهُمْ  
وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ  
الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾

45. Then Moses threw his staff, then behold, it swallowed up that which they did falsely fake.

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ  
تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾

46. Then did the sorcerers fall down in prostration.

فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَاجِدِينَ ﴿٤٦﴾

47. They said: “We believe in the Lord of the worlds.”

قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

48. “The Lord of Moses and Aaron.”

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾

49. He (Pharaoh) said: “You have believed in Him before that I give permission to you. Indeed, he is your chief, who has taught you magic. So surely you shall come to know. Surely, I will have your hands cut off and your feet of opposite sides, and surely I will have you crucified, all together.

قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۗ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْمُونَ لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلْفٍ ۖ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ

﴿٤٩﴾

50. They said: “No matter. Indeed, to our Lord we shall return.”

قَالُوا لَا ضَيْرَ ۗ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾

51. “Indeed, we hope that our Lord will forgive us our sins because we are the first of the believers.”

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ

﴿٥١﴾

52. And We inspired to Moses that: "Travel by night with My slaves, indeed you will be pursued."

﴿٥٢﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ

53. Then Pharaoh sent into the cities summoners.

﴿٥٣﴾ فَأَرْسَلْ فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

54. (Who said): "Indeed, these certainly are but a little troop."

﴿٥٤﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ

55. "And indeed, they are offenders against us."

﴿٥٥﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ

56. "And indeed, we are a host who are always on guard."

﴿٥٦﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَازِرُونَ

57. So We took them out from gardens and water springs.

﴿٥٧﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

58. And treasures and honorable place.

﴿٥٨﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ

59. Thus. And We caused the Children of Israel to inherit them.

﴿٥٩﴾ كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

60. So they pursued them at sunrise.

﴿٦٠﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ

61. Then when the two hosts saw (each other), the companions of Moses said: “Indeed, we are sure to be overtaken.”

فَلَمَّا تَرَاءَا الْجَمْعَانِ قَالَ  
أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ



62. He (Moses) said: “No, indeed, my Lord is with me, He will guide me.”

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ



63. Then We inspired to Moses that: “Strike the sea with your staff.” so it parted, then each portion was like a great towering mountain.

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَضْرِبْ  
بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ط فَأَنْفَلَقَ فكَانَ  
كُلُّ فِرْقٍ كَالطُّودِ الْعَظِيمِ



64. And We brought near to that place, the others.

وَأَزَلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ



65. And We saved Moses and those with him, all together.

وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ  
أَجْمَعِينَ



66. Then We drowned the others.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ



67. Indeed, in that is truly a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ط وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ



68. And indeed, your Lord,  
He surely is the All Mighty,  
the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ



69. And recite to them the  
story of Abraham.

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ



70. When he said to his  
father and his people:  
“What do you worship.”

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا

تَعْبُدُونَ



71. They said: “We worship  
idols, and we are ever  
devoted to them.”

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُّهَا

عَنكفِين



72. He (Abraham) said: “Do  
they hear you when you  
call.”

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُم إِذْ تَدْعُونَ



73. “Or do they benefit you  
or do they harm (you).”

أَوْ يَنْفَعُونَكُم أَوْ يَضُرُّونَ



74. They said: “But we have  
found our forefathers  
doing the same.”

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا كَذَلِكَ

يَفْعَلُونَ



75. He said: “Do you then  
see what you have been  
worshipping.”

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ



76. “You and your ancient forefathers.”

أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ الْأَقْدَامُونَ



77. “Indeed, they are enemy to me, except the Lord of the worlds.”

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ



78. “Who created me, then it is He who guides me.”

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ



79. “And He it is who feeds me and gives me to drink.”

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ



80. “And when I am ill, then it is He who cures me.”

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ



81. “And who will cause me to die, then will bring me to life.”

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ



82. “And who, I hope that He will forgive me my faults on the Day of Judgment.”

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ



83. “My Lord, bestow on me wisdom and join me with the righteous.”

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ



84. “And grant me an honorable mention among the later generations.”

وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي  
الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾

85. “And place me among the inheritors of the Garden of Delight.”

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ  
﴿٨٥﴾

86. “And forgive my father. Indeed, he is from among those who have strayed.”

وَأَغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ  
الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾

87. “And do not disgrace me on the Day they are raised.”

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾

88. The Day when there will not benefit wealth, nor sons.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ  
﴿٨٨﴾

89. Except him who brings to Allah a clean heart.

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

90. And the Paradise will be brought near to the righteous.

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾

91. And Hellfire will be placed in full view for the deviators.

وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾

92. And it will be said to them: “Where are those

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

whom you used to worship.”



93. “Other than Allah. Can they help you or can they help themselves.”

مِن دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ  
يَنْتَصِرُونَ



94. Then they will be thrown on their faces into it (Hellfire), they and the deviators.

فَكَبِّبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوِرَنَ



95. And the hosts of Iblis, all together.

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ



96. They will say, while they are disputing therein.

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا تَخْتَصِمُونَ



97. “By Allah, indeed, we were truly in a manifest error.”

تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ



98. “When we made you equal with the Lord of the worlds.”

إِذْ نُسَوَّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ



99. “And none led us astray except the criminals.”

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ



100. “So (now) for us there are none of the intercessors.”

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ



101. “And not a loving friend.”

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ



102. “So if indeed for us there is a return (to the world), we shall then be among the true believers.”

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾

103. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً <sup>ص</sup> وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

104. And indeed, your Lord, He is surely the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ  
﴿١٤﴾

105. The people of Noah denied the messengers.

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٥﴾

106. When their brother Noah said to them: “Will you not fear (Allah).”

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١٦﴾

107. Indeed, I am a trustworthy messenger to you.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧﴾

108. “So fear Allah, and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
﴿١٨﴾


109. “And I do not ask for it any payment. My payment is not but from the Lord of the worlds.”

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ  
﴿١٩﴾

110. “So fear Allah, and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا 

111. They said: “Shall we believe in you, while the lowest (of the people) follow you.”

❖ قَالُوا أَنْتُمْ لَكُمْ وَاتَّبَعَكَ  
الْأَرْذَلُونَ 

112. He said: “And what is my knowledge of what they may have been doing.”

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ 

113. “Their account is not but upon my Lord, if you could (but) know.”

إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي لَوْ  
تَشْعُرُونَ 

114. “And I am not (here) to drive away the believers.”

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ 

115. “I am not except a plain warner.”

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ 

116. They said: “If you do not desist, O Noah, you will surely be among those who are stoned.”

قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَه يَنْوَحْ  
لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ 

117. He said: “My Lord, indeed, my people have denied me.”

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ 

118. “Then judge between me and them, a (conclusive) judgment, and save me and

فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي

those who are with me among the believers.”

وَمَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

119. So We saved him and those with him in the laden ship.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلِ  
الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾

120. Then We drowned thereafter those who remained.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾

121. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ط وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

122. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾

123. A'ad denied the messengers (of Allah).

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

124. When their brother Hud said to them: “Will you not fear (Allah).”

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

125. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾

126. “So fear Allah and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٦﴾

127. “And I do not ask you any payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

١٢٧

128. “Do you build on every high place a sign for vain delight.”

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ

١٢٨

129. “And you take strongholds, that you might live for ever.”

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ

١٢٩

130. “And when you seize by force, seize you as tyrants.”

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ

١٣٠

131. “So fear Allah, and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

١٣١

132. “And fear Him who has provided you with (the good things) that which you know.”

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ

١٣٢

133. “He has provided you with cattle and sons.”

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ

١٣٣

134. “And gardens and water springs.”

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

١٣٤

135. “Indeed, I fear for you the punishment of a great day.”

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ١٣٥

136. They said: “It is all same to us whether you advise or be not of those who advise.”

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ١٣٦

137. “This is not but a fable of the ancients.”

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ١٣٧

138. “And we are not to be punished.”

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ١٣٨

139. So they denied him, then We destroyed them. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ١٣٩

140. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٤٠

141. Thamud denied the messengers.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ١٤١

142. When their brother Salih said to them: “Will you not fear (Allah).”

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٤٢

143. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

144. “So fear Allah and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ ﴿١٤٤﴾

145. “And I do not ask you any payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنَّا نَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾

146. “Will you be left in that what is here secured.”

أَتُرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾

147. “In gardens and water springs.”

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾

148. “And tilled fields and date palms with juicy fruit laden.”

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾

149. “And you carve out of mountains houses with great skill.”

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾

150. “So fear Allah and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ ﴿١٥٠﴾

151. “And do not obey the command of the extravagant.”

وَلَا تَطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾

152. “Those who spread corruption in the land, and do not reform.”

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾

153. They said: “You are only of the bewitched.”

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾

154. “You are not but a human being like us. Then bring us a sign if you are of the truthful.”

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾

155. He said: “This is a she camel. For her is a (time of) drink, and for you is a (time of) drink, on a day known.”

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾

156. “And do not touch her with harm, lest you be seized by the punishment of a great day.”

وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾

157. So they hamstrung her, then they became regretful.

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٥٧﴾

158. Then the punishment seized them. Indeed, in that

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ

is surely a sign. And most of them are not believers.

لَايَةٌ وَمَا كَانَتْ أَكْثَرَهُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾

159. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ  
﴿١٥٩﴾

160. The people of Lot denied the messengers.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾

161. When their brother Lot said to them: “Will you not fear (Allah).”

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

162. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

163. “So fear Allah and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
﴿١٦٣﴾

164. “And I do not ask you any payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾

165. “Do you come unto the males, of all the creatures.”

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ  
﴿١٦٥﴾

166. “And leave what your Lord has created for you of your wives. But you are a trespassing people.”

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ  
أَزْوَاجِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

167. They said: “If you do not desist, O Lot, you will surely be of those who are driven out.”

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ  
لَتَكُونَ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾

168. He said: “Indeed, I am towards your deeds, of those who disapprove (it).”

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

169. “My Lord, save me and my family from what they do.”

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾

170. So We saved him and his family, all together.

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

171. Except an old woman of those who remained behind.

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾

172. Then We destroyed the others.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٧٢﴾

173. And We rained upon them a rain (of stones). So evil was the rain of those who were warned.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ط فَسَاءَ مَطَرُ  
الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

174. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً <sup>ط</sup> وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

175. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

176. The dwellers in the wood (Madain) denied the messengers.

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ

177. When Shueyb said to them: “Will you not fear (Allah).”

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ

178. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

179. “So fear Allah and obey me.”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

180. “And I do not ask you any payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ <sup>ط</sup> إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

181. "Give full measure, and do not be of those who cause loss."

﴿ أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴾  
181

182. "And weigh with the true balance."

﴿ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴾  
182

183. "And do not deprive people by reducing their goods, nor do evil in the land, making corruption."

﴿ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾  
183

184. "And fear Him who created you and the generations of the former (people)."

﴿ وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولَى ﴾  
184

185. They said: "You are only of those bewitched."

﴿ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴾  
185

186. "And you are not but a human being like us, and indeed, we think you are surely of the liars."

﴿ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴾  
186

187. "So cause to fall upon us a piece of the heaven, if

﴿ فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّن

you are of the truthful.”

السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ



188. He said: “My Lord is Best Knower of what you do.”

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ



189. So they denied him, then seized them the punishment of a day of the gloomy cloud. Indeed, that was the punishment of a great day.

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ  
الظُّلَّةِ ۗ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ  
عَظِيْمٍ



190. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ  
اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ



191. And indeed, your Lord, He surely is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ



192. And indeed, this (Quran) is certainly a revelation from the Lord of the worlds.

وَإِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ



193. The trustworthy Spirit (Gabriel) has brought it down.

نَزَلَ بِهٖ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ



194. Upon your heart, (O Muhammad) that you may be of the warners.

عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ  
الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾

195. In a clear Arabic language.

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾

196. And indeed, it (Quran) is certainly in the Scriptures of the former people.

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾

197. And has it not been for them a sign that the scholars of the Children of Israel know it.

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ  
عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٩٧﴾

198. And if We had revealed it to any of the non-Arabs.

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ  
الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾

199. And he had recited it unto them, they would not have believed in it.

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ  
مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾

200. Thus have We caused it (the denial of the Quran) to enter into the hearts of the criminals.

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ  
الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾

201. They will not believe in it until they see the painful punishment.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوْا  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾

202. So it will come upon them suddenly, while they do not perceive.

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

203. Then they will say: "Can we be reprieved."

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ

204. Would then for Our punishment, they hasten.

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ

205. Have you then seen, if We do let them enjoy for years.

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ

206. Then comes to them that which they were promised.

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ

207. It shall not avail them, that which they have been enjoying.

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ

208. And We did not destroy any township except that it had warners.

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا مُنذِرُونَ

209. By way of reminder, and We have never been unjust.

ذِكْرِي وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ

210. And the devils have not brought it (Quran) down.

وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ

211. And it would neither suit them, nor would they be able (to produce it).

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾

212. Indeed, they have been removed far from hearing it.

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعزُولُونَ ﴿٢١٢﴾

213. So do not call upon with Allah any other god, then you will be among those punished.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ﴿٢١٣﴾

214. And warn your tribe (O Muhammad) of near kindred.

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾

215. And lower your wing (in kindness) unto those who follow you among the believers.

وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾

216. So if they disobey you, then say: "Indeed, I am free of (the responsibility of) what you do."

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾

217. And put your trust in the All Mighty, the Merciful.

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾

218. He who sees you when you stand up (to pray).

الَّذِي يَرْنَا إِذْ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

219. And (sees) your movements among those who fall prostrate.

وَتَقْلُبُكَ فِي السَّجْدِينَ ﴿٢١٩﴾

220. Indeed He, only He is the All Hearer, the All Knower.

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾

221. Shall I inform you upon whom the devils descend.

هَلْ أَنْبِئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾

222. They descend upon every lying, sinful one.

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾

223. They whisper hearsay into ears, and most of them are liars.

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾

224. And the poets, those straying in evil, follow them.

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾

225. Have you not seen that they stray in every valley.

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾

226. And that they say what they do not do.

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

227. Except those (poets) who believe and do righteous deeds, and remember Allah much, and defend themselves after that they have been wronged. And those who do wrong will come to know by what overturning they will be overturned.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا  
وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا<sup>ط</sup>  
وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ  
مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

